

VANDERBILT

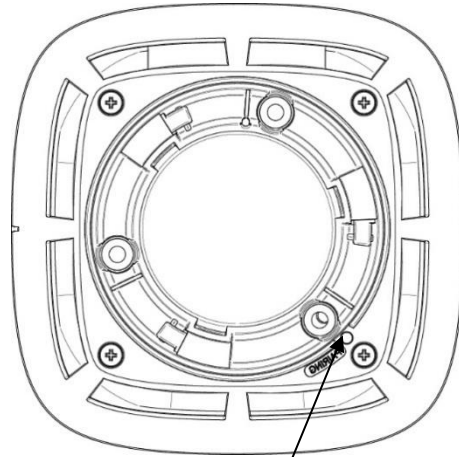
WSMK

Wireless smoke detector



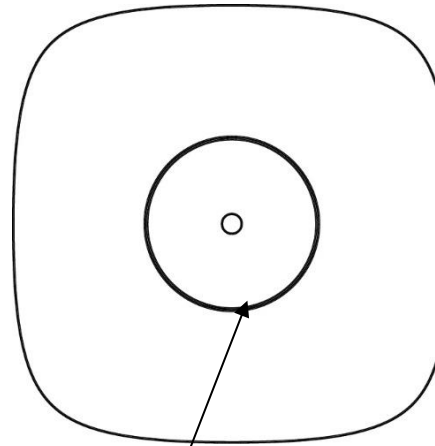
Document ID: I-200294-c
Version: 1.0
Edition: 01.11.2021
7111349_A

1



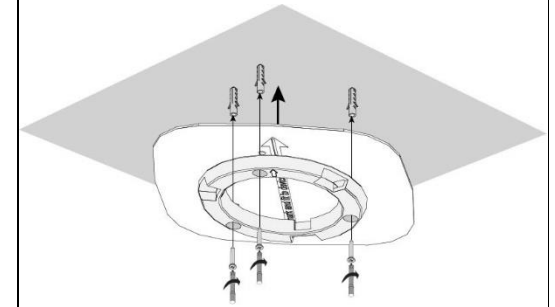
A

2

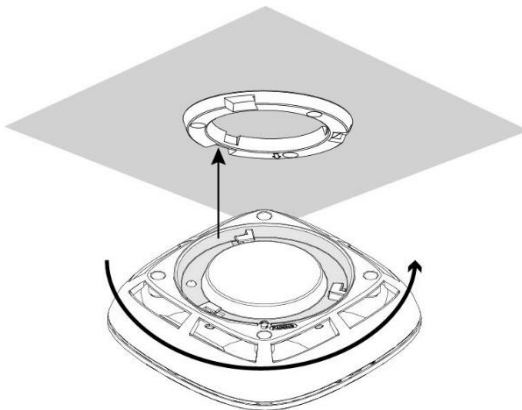


A

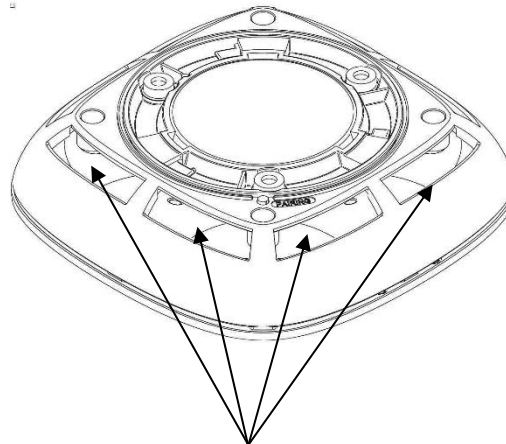
3A



3B













4



A

5

-  868-869 MHz
-  500m
-  2 x 1.5V Lithium AA Energizer L91
-  ≥ 10 years
-  Stdby ~18uA
Rx Mode~29A
Tx mode~38mA Tx~10dBm
-  2.9V
-  Product: L 125mm x W 125mm x D 34mm
Box: L 129mm x W 129mm x D 45mm
-  275g net, 345g gross
-  -10°C ~ +55°C
-  85 dB @ 3m

6



- EMC directive:2014/30/EU
- LVD directive: 2014/35/EU
- RE directive (RED): 2014/53/EU
- RoHS2 directive: 2011/65/EU
- <http://van.fyi?Link=DoC>



Harmonised standards:

- EN 50130-4
- EN 50131-4
- EN 61000-6-3
- EN 301489-1
- EN 301489-3
- EN 300220-1
- EN 300220-2
- EN 62368-1

Additional standard:

- EN 14604:2005-CNBOP



Vanderbilt International Ltd.
Clonshaugh Business and Technology Park
Clonshaugh, Dublin D17 KV84, Ireland
www.vanderbiltindustries.com

EN

OVERVIEW

The WSMK is an advanced, fully supervised low-current wireless smoke detector.

DISCOVERY AND ENROLMENT PROCESS

Discover the WSMK detector from the control panel:

- In the SPC browser, select **Configuration > Wireless** and click **Enrol New Sensor**.
- On the rear of the WSMK, push the button (Fig. 1, item A) to start the discovery process. During the process, the following LED and Horn sequences may be observed:

| | LED | Duration | Horn | Duration |
|--------------------------|-----------|--|------|----------|
| Power up | Green/Red | On/Off | Yes | 3 x 0.5s |
| Discovery Process | Green | 0.5s On/Off | Off | |
| Discovery Success | Green | 3s | Off | |
| Discovery Fail | Green | Blinking 0.25s On 0.75s Off for 10s | Off | |

- On the **Enrol New Sensor** page, click **Refresh** to check that the WSMK is discovered and added to the list of sensors.
- Click **Add** to add the WSMK to the panel.
- Configure the **Description, Zone, Zone Type** and **Area** in the SPC system.

Discover and enrol the WSMK detector from the keypad:

- On the keypad, select: **WIRELESS > SENSORS > ADD > ENROL**. The keypad displays the **ADD** screen with a flashing **ENROL DEVICE** message.
- On the rear of the WSMK, push the button (Fig. 1 item A).
- When the WSMK is discovered, the keypad displays the **FOUND SENSOR** message.
- Click **OK**.
- Configure the **AREA, ZONE TYPE** and **ZONE** settings. Click **OK** after each selection.
- When the WSMK is enrolled on your SPC system, the keypad displays **UPDATED**.

INSTALLATION LOCATION GUIDELINES:

| Location | Minimum Distance |
|-----------------------------|------------------------------------|
| Ceiling | 0.5m from wall |
| Light fitting | 0.5m |
| Air intake/exhausts | 0.5m |
| Kitchens | Avoid |
| Cold/hot areas | Verify operating temperature range |
| Dusty or dirty environments | Avoid |
| Damp or humid environments | 3m |

MOUNTING PROCESS

- Hold the mounting bracket against the ceiling and mark the center of each slot.
- Drill 3 holes and install the bracket with the screws provided with the detector (Fig. 3A).
- Verify that the WSMK is enrolled to the control panel:
 - Press the **TEST** button (Fig. 2) until the LED lights and the horn activates.

DE

ÜBERBLICK

Beim WSMK handelt es sich um einen hochmodernen, vollüberwachten und stromsparenden Funk-Rauchmelder.

AUTOMATISCHE ERKENNUNG UND EINLERNEN

Lassen Sie den WSMK-Melder über die Steuerzentrale suchen:

- Wählen Sie im SPC-Browser **Konfiguration > Funk** und klicken Sie dann auf **Neuen Sensor einlernen**.
- Drücken Sie die Taste auf der Rückseite des WSMK (Abb. 1, Position A), um das automatische Erkennungsverfahren zu starten. Dabei sind folgende Abfolgen bei LED und Horn zu sehen:

| | LED | Dauer | Horn | Dauer |
|--|----------|---|------|----------|
| Einschalten | Grün/Rot | Ein/Aus | Ja | 3 x 0.5s |
| Verfahren zur automatischen Erkennung | Grün | 0.5s Ein/Aus | Aus | |
| Automatische Erkennung erfolgreich | Grün | 3s | Aus | |
| Automatische Erkennung fehlgeschlagen | Grün | Blinkt 0.25s Ein 0.75s Aus für 10s | Aus | |

- Klicken Sie auf der Seite **Neuen Sensor einlernen** auf **Aktualisieren**, um zu überprüfen, ob der WSMK erkannt und zur Liste der Sensoren hinzugefügt wurde.
- Klicken Sie auf **Hinzufügen**, um den WSMK zur Zentrale hinzuzufügen.
- Konfigurieren Sie **Beschreibung, Zone, MG-Typ** und **Bereich** im SPC-System.

Lassen Sie den WSMK-Melder über das Bedienteil suchen und einlernen:

- Wählen Sie auf dem Bedienteil Folgendes: **FUNK > SENSOREN > HINZUFÜGEN > EINLERNEN**. Auf dem Bedienteil wird der Bildschirm **HINZUFÜGEN** angezeigt, und eine Mitteilung **GERÄT EINLERNEN** blinkt.
- Drücken Sie die Taste auf der Rückseite des WSMK (Abb. 1, Position A).
- Wenn der WSMK erkannt worden ist, wird auf dem Bedienteil die Mitteilung **SENSOR ERKANNT** angezeigt.
- Klicken Sie auf **OK**.
- Konfigurieren Sie die Einstellungen **BEREICH, MG-TYP** und **ZONE**. Klicken Sie nach jeder Auswahl auf **OK**.
- Sobald der WSMK im SPC-System eingelernt ist, wird auf dem Bedienteil **AKTUALISIERT** angezeigt.

RICHTLINIEN ZUM INSTALLATIONSORT:

| Standort | Mindestabstand |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| Decke | 0.5m zur Wand |
| Beleuchtungskörper | 0.5m |
| Lufteinlass/ Belüftungsanlagen | 0.5m |
| Küche | Zu vermeiden |
| Kalte/warme Bereiche | Betriebstemperaturbereich überprüfen |
| Verstaubte oder verschmutzte Bereiche | Zu vermeiden |
| Feuchte oder dunstige Umgebungen | 3m |

ES

DESCRIPCIÓN GENERAL

El detector WSMK es un detector de humo vía radio, avanzado, completamente controlado y de baja corriente.

PROCESO DE DETECCIÓN Y DE ALTA

Detección del detector WSMK desde el panel de control:

- En el navegador de SPC, seleccione **Configuración > Vía radio** y haga clic en **Dar de alta nuevo sensor**.
- En la parte de atrás del WSMK, presione el botón (fig. 1, elemento A) para iniciar el proceso de detección. Durante el proceso, se observa la siguiente secuencia de indicadores led y sirenas:

| | LED | Duración | Sirena | Duración |
|--|-------------|--|-------------|----------|
| Encendido | Verde/ Rojo | Encendido/ Apagado | Sí | 3 x 0.5s |
| Detección Proceso | Verde | 0.5s Encendido/ Apagado | Desactivado | |
| Detección Realizada correctamente | Verde | 3s | Desactivado | |
| Error en la detección | Verde | Parpadeo 0.25s Encendido 0.75s Apagado durante 10s | Desactivado | |

- En la página **Dar de alta nuevo sensor**, haga clic en **Actualizar** para comprobar que se haya detectado el WSMK y que se ha añadido a la lista de sensores.
- Haga clic en **Añadir** para añadir el WSMK al panel.
- Configure los campos **Descripción, Zona, Tipo de zona** y **Área** en el sistema SPC.

Detección y alta del detector WSMK desde el teclado:

- En el teclado, seleccione: **VÍA RADIO > SENSORES > AÑADIR > DAR DE ALTA**. El teclado muestra la pantalla **AÑADIR** y aparece un mensaje intermitente de **DAR DE ALTA DISPOSITIVO**.
- En la parte de atrás del WSMK, presione el botón (fig. 1, elemento A).
- Quando se haya detectado el detector WSMK, el teclado muestra el mensaje **SENSOR ENCONTRADO**.
- Haga clic en **Aceptar**.
- Configure los campos **ÁREA, TIPO DE ZONA** y **ZONA**. Haga clic en **Aceptar** después de cada selección.
- Quando se haya dado de alta el WSMK en el sistema SPC, el teclado muestra **ACTUALIZADO**.

NORMAS DE UBICACIÓN DE LA INSTALACIÓN:

| Ubicación | Distancia mínima |
|--------------------------------|---|
| Techo | 0.5m desde la pared |
| Accesorio de iluminación | 0.5m |
| Entradas/salidas de aire | 0.5m |
| Cocinas | Evitar |
| Áreas fría/calientes | Comprobar el intervalo de temperatura de funcionamiento |
| Entornos con polvo o sucios | Evitar |
| Entornos con vapores o húmedos | 3m |

FR

PRÉSENTATION

Le WSMK est un détecteur de fumée sans fil perfectionné à courant faible entièrement autonome.

DÉCOUVERTE ET ENREGISTREMENT

Découvrez le détecteur WSMK à partir de la centrale :

- Depuis le navigateur SPC, cliquez sur **Configuration > Sans fil**, puis sur **Enregistrer nouveau capteur**.
- À l'arrière du détecteur WSMK, appuyez sur le bouton (Fig. 1, élément A) pour lancer le processus de découverte. Au cours de ce processus, les séquences suivantes de LED et d'avertisseur peuvent avoir lieu :

| | LED | Durée | Avertisseur | Durée |
|-------------------------------|-------------|--|-------------|----------|
| Mise sous tension | Vert/ Rouge | Allumé/Éteint | Oui | 3 x 0.5s |
| Découverte Processus | Vert | Allumé/Éteint 0.5s | Éteint | |
| Découverte Réussite | Vert | 3s | Éteint | |
| Échec de la découverte | Vert | Clignotements 0.25s Allumé 0.75s Éteint 10s | Éteint | |

- À partir de la page **Enregistrer nouveau capteur (Enrol New Sensor)**, cliquez sur **Actualiser (Refresh)** pour vérifier la réussite du processus de découverte et l'ajout du WSMK à la liste des capteurs.
- Cliquez sur **Ajouter** pour ajouter le WSMK à la centrale.
- Configurez les champs **Description, Zone, Type de zone** et **Secteur** dans le système SPC.

Découvrir et enregistrer le détecteur WSMK à partir du clavier :


- À partir du clavier, cliquez sur : **SANS FIL > CAPTEURS > AJOUTER > ENREGISTRER**. Le clavier affiche l'écran **AJOUTER** en faisant apparaître le message clignotant **ENREGISTRER APPAREIL**.
- À l'arrière du détecteur WSMK, appuyez sur le bouton (Fig. 1, élément A).
- Une fois le WSMK découvert, le clavier affiche le message **CAPTEUR TROUVÉ**.
- Cliquez sur **OK**.
- Configurez les paramètres des champs **SECTEUR, TYPE DE ZONE** et **ZONE**. Cliquez sur **OK** après chaque configuration.
- Une fois le WSMK enregistré dans votre système SPC, le clavier fait apparaître le message **MIS À JOUR**.

CONSEILS EN MATIÈRE D'EMPLACEMENTS D'INSTALLATION:

| Emplacement | Distance minimale |
|-------------------------------------|---|
| Plafond | À 0.5m d'un mur |
| Luminaires | 0.5m |
| Conduites d'entrée/évacuation d'air | 0.5m |
| Cuisines | À éviter |
| Zones froides/chaudes | Vérifiez la plage de températures de fonctionnement |
| Environnements poussiéreux ou sales | À éviter |
| Environnements humides | 3m |

EN

- In the SPC browser, select **Configuration > Wireless >**

Wireless and click  to display the log for the WSMK.
4. Locate the WSMK on the bracket and turn the WSMK clockwise until it clicks into position (Fig. 3B).

Note: The WSMK detector can operate as an independent smoke alarm if not enrolled on the SPC system.

TESTING

- Press the TEST button.
The LED lights, the horn activates, and all associated SPC outputs activate.
- Alternatively, use SmokeSabre test gas N54591-Z148-A100 to test the WSMK.
The LED lights, the horn activates, and all associated SPC outputs activate.

REGULAR MAINTENANCE

Gently remove dust from the openings with a vacuum cleaner (Fig. 4, item A).

BATTERY REPLACEMENT

The batteries for this device are not replaceable. The device should be replaced after 10 years of service or on notification of low battery. This is a safety requirement of EN14604.

Low battery

| Condition | Horn | LED |
|-------------|-----------------------------|----------------------------------|
| Low battery | Short beep every 60 seconds | Short red blink every 60 seconds |


Note: FW versions after 0.2.0.5 will inhibit the audible warning with the operation of the tamper switch.

Fault Diagnosis

Low battery = a 20mS beep & flash of the LED every 60 S
Trouble = a 200mS beep & flash of the LED every 60S
Refer to system log of the SPC panel for clarification of the signals.

DE

MONTAGEVERFAHREN

- Halten Sie die Halterung an die Decke und markieren Sie die Mitte jedes Schlitzes.
- Bohren Sie 3 Löcher in die Halterung und verwenden Sie die dem Melder beiliegenden Schrauben (Abb. 3A).
- Vergewissern Sie sich, dass der WSMK in der Steuereinheit eingelernt worden ist:
 - Drücken Sie die Taste TEST (Abb. 2), bis die LED aufleuchtet und das Horn ertönt.
 - Gehen Sie im SPC-Browser zu **Konfiguration > Funk >**
Funk und klicken Sie auf , um das Protokoll für den WSMK anzuzeigen.
- Setzen Sie den WSMK auf die Halterung und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet (Abb. 3B).

Hinweis: Wird der WSMK-Melder nicht im SPC-System eingelernt, kann als separater Rauchmelder verwendet werden.

FUNKTIONSPRÜFUNG

- Drücken Sie auf die Taste TEST.
Die LED leuchtet auf, das Horn ertönt und alle relevanten SPC-Ausgänge werden aktiviert.
- Verwenden Sie alternativ das Testgas SmokeSabre N54591-Z148-A100, um die Funktion des WSMK zu prüfen.
Die LED leuchtet auf, das Horn ertönt und alle relevanten SPC-Ausgänge werden aktiviert.

REGELMÄSSIGE WARTUNG

Entfernen Sie mit einem Staubsauger behutsam angesammelten Staub aus den Öffnungen (Abb. 4, Position A).

AUSTAUSCH DER BATTERIE

Die Batterien dieses Geräts sind nicht austauschbar. Das Gerät ist nach 10 Jahren Betrieb oder bei niedrigem Batterieladestand auszutauschen. Hierbei handelt es sich um eine Sicherheitsmaßnahme gemäß EN14604.

Niedriger Batteriestatus

| Bedingung | Horn | LED |
|------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|
| Batterie schwach | Kurzer Signalton alle 60 Sekunden | Kurzes rotes Blinken alle 60 Sekunden |


Hinweis: FW-Versionen nach 0.2.0.5 sperren die akustische Warnung beim Betätigen des Sabotageschalters.

Störungsdiagnose

Batteriestand niedrig = ein Piepton für 20 ms und Blinken der LED alle 60 s
Problem = ein Piepton für 200 ms und Blinken der LED alle 60 s
Im System-Logbuch der SPC-Zentrale finden Sie Informationen zu den Signalen.

ES

PROCESO DE MONTAJE

- Sujete el soporte de montaje contra el techo y marque el centro de cada orificio.
- Taladre tres orificios e instale el soporte con los tornillos suministrados con el detector (fig. 3A).
- Compruebe que el detector WSMK está dado de alta en el panel de control:
 - Pulse el botón TEST (fig. 2) hasta que se ilumine el indicador led y se active la sirena.
 - En el navegador de SPC, seleccione **Configuración > Vía radio > Vía radio** y haga clic en  para ver el registro para WSMK.
- Coloque el WSMK en el soporte y gírelo en el sentido horario hasta que encaje en su posición (fig. 3B).

Nota: El detector WSMK puede funcionar como detector de humo independiente aunque no se dé de alta en el sistema SPC.

PRUEBA

- Pulse el botón TEST.
El indicador led se enciende, la sirena se dispara y todas las salidas SPC se activan.
- También puede usar el gas de prueba SmokeSabre N54591-Z148-A100 para probar el detector WSMK.
El indicador led se enciende, la sirena se dispara y todas las salidas SPC se activan.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Quite con cuidado el polvo de las aberturas con un aspirador (fig. 4, elemento A).

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

Las baterías de este dispositivo no se pueden sustituir. Después de 10 años de funcionamiento o en caso de indicación de nivel de batería bajo debe sustituirse el aparato. Es un requisito de seguridad de la norma EN14604.

Batería baja

| Estado | Bocina | LED |
|--------------|-------------------------------|--------------------------------------|
| Batería baja | Pitido corto cada 60 segundos | Parpadeo rojo corto cada 60 segundos |


Nota: Las versiones FW posteriores a la 0.2.0.5 inhibirán la advertencia sonora con la operación del interruptor de sabotaje.

Diagnóstico de fallos

Batería baja = un pitido cada 20 mS y un parpadeo de luz LED cada 60 segundos
Problema = un pitido cada 200 mS y un parpadeo de luz LED cada 60 segundos
Consulte el registro del sistema del panel SPC para más información acerca de las señales.

FR

PROCESSUS DE MONTAGE

- Maintenez le support de montage contre le plafond et marquez l'emplacement du centre de chaque fente.
- Percez 3 trous et fixez le support à l'aide des vis fournies avec le détecteur (Fig. 3A).
- Vérifiez que le WSMK est enregistré dans la centrale :
 - Appuyez sur le bouton TEST (Fig. 2) jusqu'à ce que les LED s'allument et l'avertisseur s'active.
 - Depuis le navigateur SPC, cliquez sur **Configuration > Sans fil > Sans fil**, puis sur  pour afficher le journal du WSMK.
- Placez le WSMK sur son support, puis faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce vous entendiez un clic indiquant qu'il est en position (Fig. 3B).

Remarque : Le WSMK peut fonctionner comme un détecteur de fumée autonome s'il n'est pas enregistré dans un système SPC.

TEST

- Appuyez sur le bouton TEST.
Les LED s'allument, l'avertisseur s'active ainsi que toutes les sorties associées de la centrale SPC.
- Vous avez également la possibilité de tester le WSMK à l'aide de gaz de test de type SmokeSabre (réf. art. N54591-Z148-A100).
Les LED s'allument, l'avertisseur s'active ainsi que toutes les sorties associées de la centrale SPC.

ENTRETIEN RÉGULIER

Retirez délicatement la poussière des ouvertures à l'aide d'un aspirateur (Fig. 4, élément A).

REMPACEMENT DE LA BATTERIE

La batterie de cet appareil n'est pas remplaçable. L'appareil doit être remplacé après 10 ans d'utilisation ou après un signal de batterie faible. Il s'agit d'une exigence de sécurité de la norme EN14604.

Batterie faible

| État | Klaxon | LED |
|-----------------|----------------------------------|---|
| Batterie faible | Bip court toutes les 60 secondes | Clignotement rouge court toutes les 60 secondes |

Remarque: les versions de micrologiciel postérieures à la version 0.2.0.5 inhiberont l'avertissement sonore avec le fonctionnement du contact d'automatisme.

Diagnostic de défaut

Batterie faible = un bip de 20 ms et un clignotement de la LED toutes les 60 s
Anomalie = un bip de 200 ms et un clignotement de la LED toutes les 60 s
Pour plus de précision sur les signaux, veuillez vous reporter au journal du système de la centrale SPC.

DA

OVERSIGT

WSMK er en avanceret, trådløs svagstrømsrøgdetektor med fuldovervågning.

REGISTRINGS- OG INDSKRIVNINGSPROCES

Registrer WSMK-detektoren via kontrolpanelet:

- I SPC-browseren skal du vælge **Konfigurering > Trådløs** og klikke på **Indskriv ny sensor**.
- Tryk på knappen på bagsiden af WSMK (fig. 1, element A) for at starte registreringsprocessen. Følgende LED- og hornsekvenser kan forekomme under processen:

| | LED | Varighed | Horn | Varighed |
|--------------------------------|--------------|---|------|----------------|
| Opstart | Grøn/ rød | Til/Fra | Ja | 3 x 0.5sek. |
| Registrering Proces | Grøn | 0.5sek. Til/Fra | Fra | |
| Registrering Udført | Grøn | 3sek. | Fra | |
| Registreringsfejl | Grøn | Blinker 0.25sek. Til 0.75sek. Fra i 10sek. | Fra | |

- På siden **Indskriv ny sensor** skal du klikke på **Opdater** for at kontrollere, at WSMK er registreret og føjet til listen over sensorer.
- Klik på **Tilføj** for at tilføje WSMK til panelet.
- Konfigurer **Beskrivelse, Zone, Zonetyp** og **Område** i SPC-systemet.

Registrer og indskriv WSMK-detektoren fra tastaturet:

- Vælg følgende på tastaturet:
TRÅDLØS > SENSORER > TILFØJ > INDSKRIV.
Tastaturet viser skærmen **TILFØJ** med den blinkende besked **INDSKRIV ENHED**.
- Tryk på knappen på bagsiden af WSMK (fig. 1, element A).
- Når WSMK er registreret, viser tastaturet beskeden **SENSOR FUNDET**.
- Klik på **OK**.
- Konfigurer indstillingerne **OMRÅDE, ZONETYPE** og **ZONE**.
Klik på **OK** efter hvert valg.
- Når WSMK er indskrevet i dit SPC-system, viser tastaturet beskeden **OPDATERET**.

RETNINGSLINJER FOR INSTALLATIONSSTED:

| Sted | Mindste afstand |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| Loft | 0.5meter fra væggen |
| Lysarmatur | 0.5meter |
| Luftindtag/ udstødnings | 0.5meter |
| Køkkener | Undgå |
| Kolde/varme områder | Bekræft område for driftstemperatur |
| Støvede eller snavsede miljøer | Undgå |
| Fugtige miljøer | 3meter |

IT

PANORAMICA GENERALE

Il WSMK è un rilevatore di fumo wireless avanzato a bassa corrente completamente supervisionato.

ACQUISIZIONE E REGISTRAZIONE

Acquisizione del sensore WSMK tramite il pannello di controllo:

- Nel browser SPC, selezionare **Configurazione > Wireless** e fare clic su **Registra nuovo sensore**.
- Sul retro del WSMK, premere il pulsante (Fig. 1, elemento A) per avviare il processo di acquisizione. Durante la procedura, è possibile osservare le seguenti sequenze dei LED e sonore:

| | LED | Durata | Sirena | Durata |
|--------------------------------------|-----------------|--|--------|----------|
| Accensione | Verde/ Rosso | On/Off | Sì | 3 x 0.5s |
| Procedura di acquisizione | Verde | 0.5s On/Off | Off | |
| Acquisizione completata | Verde | 3s | Off | |
| Acquisizione fallita | Verde | Intermittenz a 0.25s On 0.75s Off per 10s | Off | |

- Nella pagina **Registra Nuovo Sensore**, fare clic su **Aggiorna** per verificare che il WSMK sia stato rilevato e aggiunto alla lista dei sensori.
 - Fare clic su **Aggiungi** per aggiungere il WSMK al pannello.
 - Configurare **Descrizione, Zona, Tipo zona** e **Area** nel software SPC.
- Acquisizione e registrazione del rilevatore WSMK tramite la tastiera:**
- Tramite la tastiera, selezionare:
WIRELESS > SENSORI > AGGIUNGI > REGISTRA.
La tastiera mostra la schermata **AGGIUNGI** con il messaggio lampeggiante **REGISTRA DISPOSITIVO**.
 - Sul retro del WSMK, premere il pulsante (Fig. 1, elemento A).
 - Quando il WSMK viene rilevato, la tastiera mostra il messaggio **SENSORE RILEVATO**.
 - Clickare su **OK**.
 - Configurare le impostazioni di **AREA, TIPO ZONA** e **ZONA**.
Fare clic su **OK** dopo ciascuna selezione.
 - Una volta che il WSMK risulta registrato nel software SPC, la tastiera mostra **AGGIORNATO**.

LINEE GUIDA POSIZIONE DI INSTALLAZIONE:

| Posizione | Distanza minima |
|---------------------------------|---|
| Soffitto | 0.5m dalla parete |
| Armatura per illuminazione | 0.5m |
| Ingressi aspirazione/scarico | 0.5m |
| Cucine | Evitare |
| Aree calde/fredde | Verificare l'intervallo della temperatura di lavoro |
| Ambienti sporchi o polverosi | Evitare |
| Ambienti umidi | 3m |

SV

ÖVERSIKT

WSMK är en avancerad, fullt övervakad trådlös rökdetektor med svagström.

TILLVÄGAGÅNGSSÄTT FÖR ATT IDENTIFIERA OCH REGISTRERA ENHETEN

Identifiera WSMK-detektorn från kontrollpanelen:

- I SPC-webbläsaren väljer du **Konfiguration > Trådlös** och klicka på **Registrera ny sensor**.
- På baksidan av WSMK, tryck på knappen (Bild 1, punkt A) för att starta identifieringsprocessen. Under processen kan följande LED- och signalhornsekvenser observeras:

| | LED | Varaktighet | Signalhorn | Varaktighet |
|---|--------------|--|------------|-------------|
| Uppstart | Grøn/ Röd | På/Av | Ja | 3 x 0.5s |
| Identifiera Process | Grøn | 0.5s På/Av | Av | |
| Identifiera Lyckad | Grøn | 3s | Av | |
| Identifieringen misslyckades | Grøn | Blinkar 0.25s På 0.75s Av under 10s | Av | |

- På sidan **Registrera ny sensor** klicka på **Återställ** för att kontrollera att WSMK har identifierats och att den har lagts till i listan över sensorer.
- Klicka **Lägg till** för att lägga till WSMK till centralapparaten.
- Konfigurer **Beskrivning, Zon, Zontyp** och **Område** på SPC-systemet.

Identifiera och registrera WSMK-sensorn från knappsatsen:


- På knappsatsen väljer du:
TRÅDLÖS > SENSORER > LÄGG TILL > REGISTRERA.
Knappsatsen visar skärmen **LÄGG TILL** med det blinkande meddelandet **REGISTRERA ENHET**.
- På baksidan av WSMK, tryck på knappen (Bild 1, punkt A).
- När WSMK har identifierats kommer skärmen att visa meddelandet **SENSOR HITTAD**.
- Klicka på **OK**.
- Konfigurer **OMRÅDE, ZONTYP** och **ZON**. Klicka på **OK** efter varje val.
- När WSMK har registrerats på ditt SPC-system, visas knappsatsen **UPPDATERAD**.

RIKTLINJER FÖR INSTALLATIONSPLATS:

| Plats | Minsta avstånd |
|-----------------------------------|---|
| Tak | 0.5m från väggen |
| Lampfäste | 0.5m |
| Luftintag/utlopp | 0.5m |
| Kök | Undvik |
| Kalla/varma områden | Kontrollera intervall för drifttemperatur |
| Dammiga eller smutsiga miljöer | Undvik |
| Fuktiga eller våta miljöer | 3m |

DA

MONTERINGSPROCES

1. Hold monteringsbeslaget mod loftet, og afmærk midten af hvert hul.
2. Bør 3 huller, og monter beslaget med skrueerne, der følger med detektoren (fig. 3A).
3. Bekræft, at WSMK er indskrevet på kontrolpanelet:
 - Tryk på knappen TEST (fig. 2), indtil LED-lampen lyser, og hornet aktiveres.
 - I SPC-browseren skal du vælge **Konfigurering > Trådløs > Trådløs** og klikke på  for at vise loggen for WSMK.
4. Hold WSMK mod beslaget, og drej WSMK med uret, indtil den klikker på plads (fig. 3B).

Bemærk: WSMK-detektoren kan fungere som en uafhængig røgalarm, hvis den ikke er indskrevet i SPC-systemet.

TEST

- Tryk på knappen TEST. LED-lampen lyser, hornet aktiveres, og alle tilknyttede SPC-output aktiveres.
- Alternativt kan du bruge SmokeSabre testgas N54591-Z148-A100 til at teste WSMK. LED-lampen lyser, hornet aktiveres, og alle tilknyttede SPC-output aktiveres.

LØBENDE VEDLIGEHOLDELSE

Fjern forsigtigt støv fra åbningerne med en støvsuger (fig. 4, element A).

UDSKIFTNING AF BATTERIER

Batterierne i denne enhed er ikke udskiftelige. Enheden bør udskiftes efter 10 års brug eller ved meddelelse om lavt batteriniveau. Dette er et sikkerhedskrav i EN14604.

Lavt batteri

| Tilstand | Horn | LED |
|--------------|---------------------------|----------------------------------|
| Lavt batteri | Kort bip hvert 60. sekund | Kort rødt blink hvert 60. sekund |

Bemærk: FW-versioner efter 0.2.0.5 forhindrer den akustiske advarsel ved brug af sabotagekontakten.

Fejldiagnose


Lavt batteri = et 20 ms bip og blink fra LED hver 60 s

Problemer = et 200 ms bip og blink fra LED hver 60 s

Se systemloggen i SPC-panelet for at afklare signalerne.

IT

MONTAGGIO

1. Mantenere la staffa di montaggio contro il soffitto e contrassegnare il centro di ciascun incavo.
2. Eseguire 3 fori e installare la staffa con le viti fornite con il rilevatore (Fig. 3A).
3. Verificare che il WSMK sia registrato nel pannello:
 - Tenere premuto il pulsante TEST (Fig. 2) fino all'attivazione delle luci LED e della sirena.
 - Nel browser SPC, selezionare **Configurazione > Wireless > Wireless** e fare clic su  per vedere il registro del WSMK.
4. Posizionare il WSMK sulla staffa e ruotarlo in senso orario fino a quando non scatta in posizione (Fig. 3B).

Nota: Il rilevatore WSMK può lavorare come in maniera indipendente se non registrato nel software SPC.

TEST

- Premere il pulsante TEST. Le luci LED, la sirena e tutte le uscite SPC associate si attivano.
- In alternativa, utilizzare il gas test SmokeSabre N54591-Z148-A100 per testare il WSMK. Le luci LED, la sirena e tutte le uscite SPC associate si attivano.

MANUTENZIONE PERIODICA

Rimuovere con delicatezza la polvere dalle aperture con un aspirapolvere (Fig. 4, elemento A).

SOSTITUZIONE BATTERIE

Le batterie di questo dispositivo non sono sostituibili. Il dispositivo va sostituito dopo 10 anni di servizio o prima in caso di segnalazione di batteria scarica. Questo è un requisito di sicurezza a norma EN14604.

Batteria scarica

| Condizione | Clacson | LED |
|------------------|--|--|
| Batteria scarica | Breve segnale acustico ogni 60 secondi | Breve lampeggiamento rosso ogni 60 secondi |

Nota: le versioni FW successive alla 0.2.0.5 inibiranno l'avviso acustico con l'azionamento dell'interruttore antimanomissione.

Diagnosi del guasto


Batteria scarica = un bip di 20 ms e LED che lampeggia ogni 60 S

Problema = un bip di 200 ms e LED che lampeggia ogni 60 S

Fare riferimento al log di sistema della centrale SPC per ricevere chiarimenti sui segnali.

SV

MONTERINGSPROCESSEN

1. Håll monteringsfästet mot taket och markera mitten på varje plats.
2. Borra 3 hål och installera fästet med detektorns medföljande skruvar (Bild 3A).
3. Kontrollera att WSMK är registrerad på kontrollpanelen:
 - Tryck på knappen TEST (Bild 2) tills LED-lampor och signalhorn aktiveras.
 - I SPC-webbläsaren väljer du **Konfiguration > Trådlös > Trådlös** och klicka på  för att visa loggen för WSMK.
4. Lokalisera WSMK på fästet och vrid WSMK medurs tills den klickar på plats (Bild 3B).

Anmärkning: WSMK-detektorn kan fungera som en oberoende brandvarnare om den inte registreras på SPC-systemet.

TESTNING

- Tryck på knappen TEST. LED-lampor, signalhorn aktiveras och alla associerade SPC-utgångar aktiveras.
- Alternativt använd testgasen SmokeSabre N54591-Z148-A100 för att testa WSMK. LED-lampor, signalhorn aktiveras och alla associerade SPC-utgångar aktiveras.

REGELBUNDET UNDERHÅLL

Ta försiktigt bort damm från öppningarna med en dammsugare (Bild 4, punkt A).

BYTE AV BATTERI

Batterierna till denna enhet kan inte bytas ut. Enheten bör bytas ut efter 10 års drift eller vid meddelande om låg batterinivå. Detta är ett säkerhetskrav enligt EN14604.

Låg batterinivå

| Skick | Horn | LED |
|------------------|--------------------------|------------------------------------|
| Lågt batterinivå | Kort pip var 60:e sekund | Kort röd blinkning var 60:e sekund |

Anmärkning: FW-versioner efter 0.2.0.5 hindrar den akustiska varningen när sabotagebrytaren används.

Feldiagnos

Lågt batteri = 20 ms ljudsignal och lysdiod som blinkar var

60:e sekund

Problem = 200 ms ljudsignal och lysdiod som blinkar var

60:e sekund

Se SPC-panelens systemlogg för förtydligande av signalerna.